|  |  |
| --- | --- |
| PERSONAL INFORMATION | Luís Augusto Nicola Antas Rodrigues Perat  |
|  |
|   | Rua da Boavista nº 342 Hab 80, 4050-372 Oporto (Portugal)  |
|  00351916509810  |
| luisnicolaperat@gmail.com  |
| Sex Male | Date of birth 4 Nov 84 | Nationality Portuguese  |

|  |  |
| --- | --- |
| PREFERRED JOB | Translator English - Portuguese |

|  |  |
| --- | --- |
| WORK EXPERIENCE |   |

|  |  |
| --- | --- |
| Jan 09–Present | Translator |
| Metalurgica Progresso de Vale de Cambra, S.A.Rua Comendador Arlindo Soares Pinho, 143, 3730-404 Vale de Cambra (Portugal)  |
| Freelance translator. Translation of technical documents: English-Portuguese and Portuguese-English at "Metalurgica Progresso, SA" |
| Related document(s):  |

|  |  |
| --- | --- |
| 5 Mar 10–Present | Translator |
| Caiminox, (Portugal)  |
| Translation of technical documents from English to Portuguese, and from Portuguese to English |
| Related document(s):  |

|  |  |
| --- | --- |
| 4 Jan 10–18 Jun 11 | Primary School English Teacher |
| EduTecRua Viriato nº 8 1º Dto, 1050-235 Lisbon (Portugal)  |
| English teacher in a primary school (Escola EB1 Covelo), in Oporto, Portugal |
| Business or sector Education  |

|  |  |
| --- | --- |
| 1 Oct 10–31 May 11 | Vocational Trainer - English |
| IEFP - The Institute of Employment and Professional Training, Rio Meão (Portugal)  |
| Vocational trainer in a vocational school, in the English Language. |
| Business or sector  |

|  |  |
| --- | --- |
| 16 Nov 10 | Vocational Trainer |
| IEFP, Rio Meão (Portugal)  |
| Vocational trainer in a vocational school, in the English Language. |

|  |  |
| --- | --- |
| 16 Nov 10–3 Feb 11 | Professional Trainer - English |
| CESAERua Ciríaco Cardoso, 186, 4150-212 Oporto (Portugal)  |
| Professional trainer in an English Language Course - Business Language, at Universidade Católica Portuguesa |

|  |  |
| --- | --- |
| 10 Mar 11–30 Mar 11 | English Professional Trainer |
| CESAEAv Dr. António Macedo, 4450-617 Leça da Palmeira  |
| English professional trainer in a Level II English Course. |

|  |  |
| --- | --- |
| 21 Apr 11–13 May 11 | English Professional Trainer |
| AEP - Associação Empresarial de PortugalAv. Dr. António Macedo, 4450-617 Leça da Palmeira (Portugal)  |
| Professional trainer in an English Course - Public Service |

|  |  |
| --- | --- |
| 15 Sep 11–Present | Primary School English Teacher |
| ReferEstratégia / KnowHowRua do Passeio Alegre, nº20, SL 3.1, 4150 - 570 Oporto (Portugal)  |
| English teacher at a primary school (Escola EB1 Paulo da Gama) in Oporto, Portugal |
| Business or sector Education  |

|  |  |
| --- | --- |
| Sep 11–Dec 11 | English Professional Trainer |
| CESAERua Ciríaco Cardoso, 186, 4150-212 Oporto (Portugal)  |
| Professional trainer in an English Level I Course, at Multitema |

|  |  |
| --- | --- |
| 19 Sep 11–11 Oct 11 | English Professional Trainer |
| CESAEAv Dr. António Macedo, 4450-617 Leça da Palmeira (Portugal)  |
| Professional trainer in an English Level I Course, at CPCdi |

|  |  |
| --- | --- |
| 1 Nov 11–May 12 | English Vocational Trainer |
| Cifotie - PortoRua António Candido, Oporto (Portugal)  |
| Vocational trainer at a vocational school, for teenage students |

|  |  |
| --- | --- |
| 3 May 12–28 Jun 12 | Professional Trainer - English |
| CESAE, Oporto (Portugal)  |
| Professional trainer in an English Language Course - Advanced English, at Universidade Católica Portuguesa (Portuguese Catholic University) |

|  |  |
| --- | --- |
| 4 Oct 12–27 Nov 12 | Professional Trainer - English |
| CESAE, Oporto (Portugal)  |
| Professional Trainer in an English Language Course, at Universidade Católica Portuguesa (Portuguese Catholic University) |

|  |  |
| --- | --- |
| 13 Feb 13–21 Mar 13 | Professional Trainer |
| CESAE, Oporto (Portugal)  |
| Professional Trainer in an English Language Course - Costumer Service. |

|  |  |
| --- | --- |
| 1 Mar 13–Present | Professional Trainer |
| CIFOTIE, Oporto (Portugal)  |
| English Professional Trainer, in a Vocational School, for teenage students. |

|  |  |
| --- | --- |
| EDUCATION AND TRAINING |   |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Sep 02–Jul 08 | Degree In English | Degree |
| Faculdade de Letras da Universidade do Porto  |
| Degree in Languages, Literatures and Cultures - English |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Sep 08 | Masters in Anglo-American Studies - Literary Translation (ongoing) | Masters Degree |
| Faculdade de Letras da Universidade do Porto  |
| Literary criticism, literary translation, and cultural studies. |

|  |  |
| --- | --- |
| PERSONAL SKILLS |   |

|  |  |
| --- | --- |
| Mother tongue(s) | Portuguese |
|  |  |
| Other language(s) | UNDERSTANDING | SPEAKING | WRITING |
| Listening | Reading | Spoken interaction | Spoken production |  |
| English | C2 | C2 | C2 | C2 | C2 |
| Spanish | B1 | B2 | A2 | A2 | A1 |
| French | A2 | A2 | A1 | A1 | A1 |
| German | A1 | A1 | A1 | A1 | A1 |
|  | Levels: A1/A2: Basic user - B1/B2: Independent user - C1/C2: Proficient user[Common European Framework of Reference for Languages](http://europass.cedefop.europa.eu/en/resources/european-language-levels-cefr)  |

|  |  |
| --- | --- |
| Communication skills | Team work: ability to work well within a team, and to coordinate team efforts. |

|  |  |
| --- | --- |
| Organisational / managerial skills | Professional trainer in English courses for troubled teenagers. |

|  |  |
| --- | --- |
| Computer skills | Proficient in Microsoft Office, Internet and e-mail. |

|  |  |
| --- | --- |
| Driving licence | B, B1 |